

Times.

Natural Smile Journey

PRAWDZIWE HISTORIE PODRÓŻY UŚMIECHU

TECHNOLOGIE
XXI WIEKU

POTENCJAŁ
ZMIANY

BEAUTY &
WELLNESS

MODELE
TERAPEUTYCZNE

UL. FABRYCZNA 61

62-030 LUBOŃ

endoestetica.poczta@gmail.com

+48 692 465 513 www.endoestetica.pl



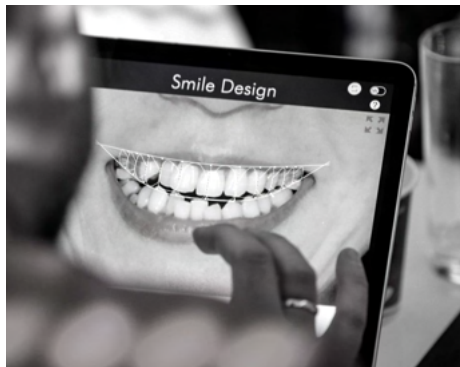
WYWIAD Z LIDEREM:

**Zwiększenie
bezpieczeństwa i
precyzji zabiegów
stomatologicznych
dzięki cyfrowej
nawigacji DSD**

Strona 3

dr n. med. Bartosz Cerkaski

SMILE. JOURNEY. TIME.



UŚMIECH DOPASOWANY DO TWARZY
Wierzmy, że uśmiech wyraża osobowość człowieka, to co jest w środku każdego z nas, to co wypełza na zewnątrz i osadza się w spojrzeniu, w uśmiechu.

Wierzmy, że każdy uśmiech zaczyna się od wewnętrznej pięknej emocji, stanu radości, który wyraża się na naszych twarzach.

Wierzmy, że uśmiech jest ważny...

Kiedy człowiek ma problem z uśmiechem, często ma problem wyrażaniem siebie, zaczyna świadomie i podświadomie kontrolować swoją ekspresję. Autokontrola zaczyna stawać się drugą naturą, poczucie własnej wartości spada. To potrafi odbierać poczucie wolności i komfortu życia. Wierzmy, że rewitalizacja uśmiechu, który jest dopasowany do charakteru i twarzy, staje się jak własny, pozwala odbudować własną wiarę w siebie. Kiedy człowiek kocha siebie, swoją duszę i swoje ciało - emanuje wewnętrznym pięknem, siłą i blaskiem. Nie ma lepszego rodzaju

atrakcyjności - niż to, kiedy jesteśmy atrakcyjni sami dla siebie.

Do tego Was namawiamy...

Co znaczy EndoEstetica? Jesteśmy Małą Wielką Kliniką - zespołem wysoko wykwalifikowanych profesjonalistów dostarczających od ponad 20 lat sprawdzone kompletne rozwiązania dla zdrowia i wizerunku naszych pacjentów - w jednym miejscu, zgodnie z jedną spójną wizją. Równocześnie mocno wierzymy, że głęboko transformujący dobrostan, który zapewniamy nowoczesną opieką stomatologiczną, nie pochodzi jedynie z najwyższej jakości nowoczesnych technologii i metod leczenia.

**„PoprawiaMY
jakość życia
zapewniając
pewność i
radość uśmiechu”**

EndoEstetica
Dental & Smile Design Clinic

**Pierwszy numer magazynu
Natural Smile Journey
Times rafia właśnie w
Państwa ręce.
Dzień dobry!**



Cyfrowa Nawigacja DSD w Stomatologii

SONIA CZAJEWICZ

Media Expert /
Experience Manager
Grupa DentalSkills



3

TEMAT NUMERU. WYWIAD Z LIDEREM UŚMIECHU

„W stomatologii wielospecjalistycznej wiele zależy od umiejętności i doświadczenia lekarzy, które nabiera się przez lata” - mówi dr n. med. Bartosz Cerkaski. I właśnie wsparcie dla dentystów oferują cyfrowe rozwiązania oparte o Digital Smile Design (DSD), które od lat wdraża w swojej klinice i które stają się światowym standardem radykalnie zmieniając możliwości lekarzy oraz perspektywę pacjentów na przywracanie pięknego naturalnego uśmiechu. Rozmawiam z nim o założeniach i aspektach technologicznych, a także praktycznym spojrzeniu z perspektywy pacjenta.

1. Czym jest DSD i jaki problem rozwiązuje ta technologia?

Dr n. med. Bartosz Cerkaski

Kierownik Medyczny EndoEstetica - Dental & Smile Design Clinic -
Certyfikowanej Kliniki DSD w Polsce

BC: Ta technologia zwiększa bezpieczeństwo i przewidywalność zabiegów stomatologicznych. W stomatologii zabiegowej wiele zależy bowiem od umiejętności i doświadczenia lekarzy, które nabiera się przez lata. Mając lepsze obrazowanie, lepszy rodzaj nawigowania w tkankach, można bezpieczniej zabieg przeprowadzić, nawet z mniejszym doświadczeniem. DSD zwiększa bezpieczeństwo i precyzję dając pacjentom szybsze i mniej inwazyjne zabiegi a lekarzom dostarczać w postaci naturalnego uśmiechu to, co pacjent widział i zaakceptował.

Dokładniej mówiąc DSD dostarcza dane medyczne niezbędne do zaplanowania i przeprowadzenia zabiegów w postaci szablonów i matryc nawigacyjnych. Po założeniu takich akcesoriów DSD na zęby i tkanki lekarz może bezpośrednio podczas zabiegu monitorować czynności lecznicze i spojrzeć na prototypy z rekonstrukcją zębów pacjenta oraz planem zabiegowym, obrócić je i kontrolować jakość w dowolnym momencie zabiegu. Może też oceniać przebieg terapii na przestrzeni czasu, precyzyjnie mierzyć jej postępy, a także sprawnie modyfikować gdy są odchylenia od projektu sięgające nawet jedynie 0,1 mm. Cały proces odbywa się w tle, bez konieczności obciążania pacjenta. Poszerzenie pola operacyjnego o technologie nawigacji cyfrowej pomaga dentystom działać szybciej i wydajniej. Same zabiegi protetyczne, ortodontyczne czy chirurgiczne stają się efektywniejsze i bezpieczniejsze. Całość bazuje na autorskiej metodzie IMT (Idealnego Modelowania Terapii) oraz technologii DSD opracowanej przez naszego partnera dr Christiana Coachmana i DSD Planning Center w Madrycie, z którymi mamy przyjemność współpracować od ponad 7 lat jako Certyfikowany Ośrodek Edukacyjny i Kliniczny.

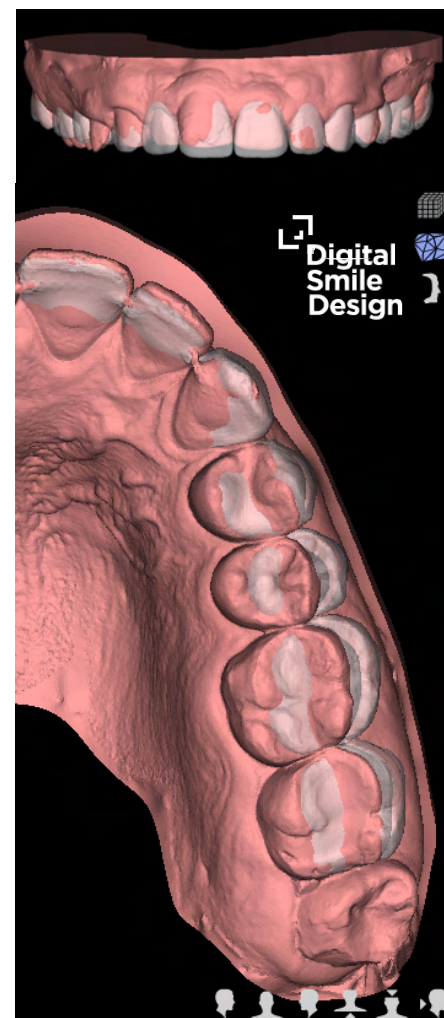
2. Co w głównej mierze przyczyniło się do tego, że powstała taka metodologia jak DSD i że to właśnie w stomatologii estetycznej znajduje podstawowe zastosowanie?

BC: Cyfrowa rzeczywistość ma potencjał, by stanowić realne narzędzie wsparcia dla dentystów w ogóle, natomiast z perspektywy kompleksowych terapii uśmiechu możemy mówić o rozwiązaniu przełomowym. W przypadku większych uszkodzeń, zużycia zębów, czy ich nieprawidłowego ustawienia, a nawet braków zębów, ten system poprawia kontrolę i wyobrażenie o prawidłowej lokalizacji, kształcie i proporcjach zębów. Korekcja wyglądu i struktury zębów pod kontrolą obrazów cyfrowych projektów i szablonów do nawigacji znacząco zwiększa precyzję, a tym samym przekłada się na sprawniejszy przebieg i rezultat terapii.

Naszym podstawowym założeniem jest, że jak najwięcej działań technicznych i strategicznych powinno być systemowo zdigitalizowanych, żeby lekarze z zespołami klinicznymi mogli jak najmniej czasu spędzać przed ekranem i jak najwięcej z pacjentami. Polska premiera planowania DSD miała miejsce w klinice EndoEstetica w 2014 roku, a wkrótce potem przeprowadziliśmy pionierskie zabiegi DSD Natural Smile Restoration, DSD FirstFit, DSD ClicGuide, DSD Invisalign, DSD PerioSurgery, DSD Flow Injection, które dziś weszły do kanonu nowoczesnej stomatologii. Myślę, że możliwość planowania i przeprowadzenia terapii z wykorzystaniem trójwymiarowych modeli szczęk i zębów, które można dowolnie przesuwając czy nakładając na siebie, spowodowała, że system znalazł zastosowanie w stomatologii uśmiechu. Niemniej to nie jedyna dziedzina, w której DSD się sprawdza.

3. Czy technologia DSD może i powinna stać się standardem w każdym postępowaniu stomatologicznym, czy przydaje się tylko w określonych, bardziej skomplikowanych zabiegach?

BC: W EndoEstetica system DSD jest używany rutynowo do każdej terapii, która przywraca naturalny wygląd, czy zabezpiecza przed utratą zębów. Jest jednym z technologicznych fundamentów naszego flagowego Programu Rewitalizacji jamy Ustnej i Naturalnego Uśmiechu - Natural Smile Journey. Użycie DSD sprawdza się doskonale przy np. licówkach, leczeniu ortodontycznym, czy przy „bondingach”. Generalnie jednak daje on wiele możliwości przy bardziej złożonych zabiegach, wymagających łączenia procedur z różnych dziedzin stomatologii i dobrej orientacji przestrzennej. Czyli takich, gdzie struktury tkanek są głęboko położone i wymagają odpowiedniej wizualizacji trójwymiarowej. DSD to nie tylko modele zębów i dziąseł, ale także obrazów kostnych. To również wprowadzenie nowych technologii „motion”, jak choćby rejestracja naturalnych ruchów żuchwy, i



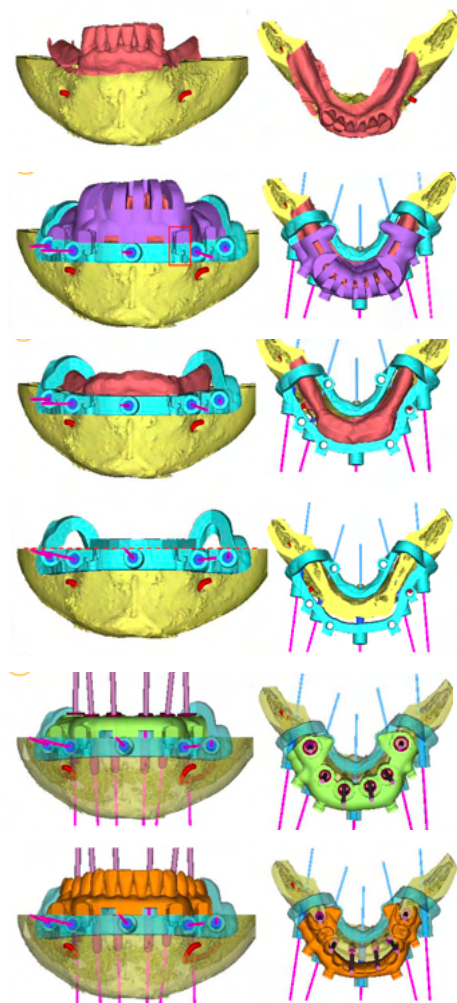
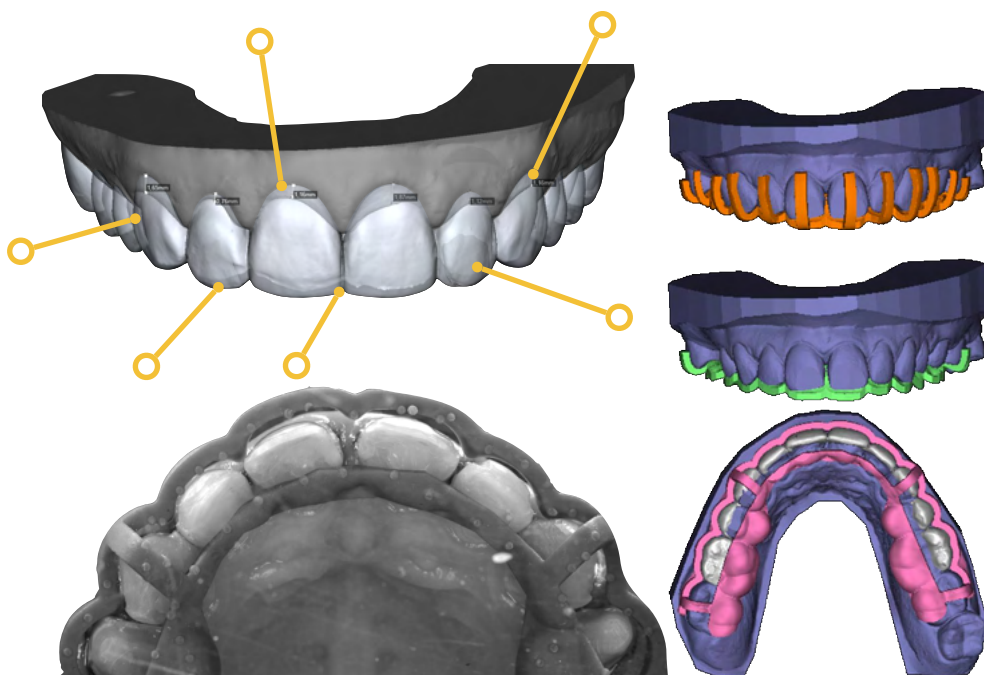
fizjologicznego podniesienia zgryzu. W krótkiej przyszłości, może nawet w przyszłym roku, dojdziemy do sytuacji, gdy do naszego „cyfrowego pacjenta” dołączymy realistyczny morfing ruchów mimicznych twarzy. To technologia, która wciąż mocno się rozwija i do końca nie wiemy, dokąd nas zaprowadzi, szczególnie, że tuż za rogiem czeka już sztuczna inteligencja i wiele z tych procesów i analiz może wykonywać wydajniej.

Myszę, że taki sposób wirtualizacji pacjenta, który dziś używany jest w neurochirurgii, stomatologii, czy ortopedii – ma szerokie zastosowanie.

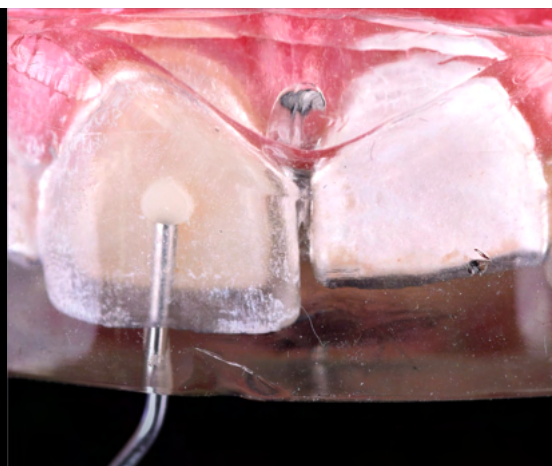
Technologia sprawdzi się w trudniejszych, jak i w rutynowych zabiegach w wielu dziedzinach medycyny, dla pacjenta będzie mieć szczególne znaczenie dla tych, które mają wpływ na wygląd.



DSD dostarcza dane medyczne niezbędne do zaplanowania i przeprowadzenia zabiegów w postaci szablonów i matryc nawigacyjnych.



„W EndoEstetica system DSD jest używany rutynowo do każdej terapii, która przywraca naturalny wygląd, czy zabezpiecza przed utratą zębów...”



WORLD. DSD CLINICS PARTNERSHIP



World Class Natural Smile for everyone!

Celuj w Światowy Standard
DSD Clinics, naturalny
uśmiech rozświetla twarze w
Madrycie, Miami, Lubonii,
czy w Dubaju...

CHRISTIAN COACHMAN
DSD Founder

DUBAJ 2022

Vilafortuny DSD CLINIC

Dr. Kathrin Trelles / Lider



Partnerstwo Certyfikowanych Klinik DSD
daje światowej klasy efekty w każdej z
klinik stosujących standardy cyfrowej
nawigacji DSD.

LUBOŃ 2022

EndoEstetica DSD CLINIC

Dr. Bartosz Cerkaski / Lider





Czy wiesz, że...

w 2022 roku EndoEstetica znalazła się w TOP10 w prestiżowym konkursie na **Najlepsze Kliniki DSD na świecie (!)** organizowanym przez dr Christiana Coachmana i Digital Smile Design Company, a także, że lider zespołu - dr Bartosz Cerkaski został uznany za **Najlepszego Instruktora DSD na świecie** w 2018 roku?

4. Gdzie w Polsce i na świecie można skorzystać z tej technologii?

BC: DSD jako metodologia stał się od wielu lat standardem w stomatologii kosmetycznej i jest używany jako szandar w większości uznanych klinik i gabinetów. Również jest bardzo popularna w Polsce. Jednak jego użycie jest zazwyczaj fragmentaryczne, często ograniczając się jedynie do początkowych faz leczenia i wizualizacji potencjału nowego uśmiechu, czyli tzw. „próby uśmiechu”. Choć daje dużo więcej informacji pacjentowi i lekarzowi, to w praktyce nie ma realnego przełożenia na kontrolę efektów terapii.

Będąc oficjalną placówką DSD współpracujemy w prestiżowym kręgu klinik i ekspertów Digital Smile Design. Nasza ścisła kooperacja z Centrum Planowania DSD w Madrycie to bezpośrednie wykorzystanie ekspertyz i analiz prowadzonych przez wiodących na świecie projektantów i specjalistów nawigacji DSD umożliwiając realizację zaplanowanych efektów.

Aktualnie, poza naszym podopiecznym centrum, w Polsce terapię z użyciem kompletnych rozwiązań DSD, czyli tych, które rzeczywiście zapewniają precyzję i przewidywalność zabiegów odbywają się w 85 certyfikowanych ośrodkach DSD CLINIC w m.in. Stanach Zjednoczonych, Brazylii, Hiszpanii, Niemczech, Kanadzie, Anglii, Grecji, Australii, czy RPA, które ściśle współpracują ze sobą, konsultując przypadki i wspierając wzajemny rozwój. Klinika EndoEstetica, którą kieruję jest pierwszym i jedynym certyfikowanym ośrodkiem DSD w Europie Środkowo-Wschodniej i do tego plasującym się w czołówce klinik DSD na świecie (!). W tym roku (2022) odebraliśmy podczas gali w São Paulo w Brazylii statuetkę Gold TIER Award jako siódmy najsukuteczniejszy partner DSD Global, z czego jesteśmy bardzo zadowoleni, bo to oprócz naszej dumy, przede wszystkim zapewnienie dla naszych pacjentów o najwyższym poziomie technologii, z których mogą korzystać.



DSD CLINICS MEETING

São Paulo, Brasil
2022 , 21-23 maj

5. Co tak naprawdę DSD wnosi do pracy lekarza dentysty? I co z tego wynika dla pacjenta?

BC: Jeśli chodzi o mnie to mogę już mówić o „uzależnieniu”. W każdym dniu pracy korzystam z tej metodologii i trudno mi jest sobie wyobrazić np. wszczepienie implantów, czy opracowanie zębów pod licówki bez trójwymiarowych modeli, bez wizualizacji i szablonów. Generalnie po pierwszych zabiegach z nawigacją DSD pomyślałem sobie tak: „Wow, to jest to!”. Byłem zachwycony, że mogę mieć wizję pracy ostatecznej wraz z przeglądem przez tkanki na monitorze podczas zabiegu i akcesoria w polu zabiegowym zwiększające precyzję, eliminujące moje potencjalne błędy oraz pozwalające na kontrolę jakości niezależnie od rodzaju zabiegu. Generalnie DSD pozwala naszemu zespołowi specjalistów na bardziej efektywne zaplanowanie operacji i precyzyjne (na poziomie 0,05 mm) celowane działanie, więc z perspektywy pacjenta daje to dużo większe bezpieczeństwo, bo zmniejsza się rozległość i radykalnie skraca się czas zabiegów.

Lekarze dentyści, ortodonci, chirurdzy są zachwyceni skutecznością, przewidywalnością i możliwościami tego rozwiązania. Ci których szkolimy w naszym certyfikowanym ośrodku, często zwracają też uwagę na łatwość wdrożenia się w użycie tej metodologii. Wprawnemu, otwartemu na nowe technologie dentyście, czy implantologowi wystarczy proste, intuicyjne szkolenie, a to jest bardzo ważne. Na ile są w stanie z niej skorzystać, zależy od ich determinacji, doświadczenia i zapotrzebowania. Z tego co obserwuję, na wstępnym etapie stosowania tej techniki, dotyczy ona wykonywania wyłącznie projektowania i prób uśmiechu, ale sądzę też, że wkrótce wielu profesjonalistów doceni możliwość wykonywania wszystkich zabiegów w pełnej nawigacji DSD. Jak to już w życiu bywa: młodsze pokolenia są bardziej otwarte na nowinki technologiczne, pewnie będą chętniej jej używać. Wkrótce zaś nawigacja DSD ma szansę stać się standardem, jak standardem stało się cyfrowe projektowanie DSD na rzecz analogowych prac w wosku.

6. Jakie są reakcje pacjentów, gdy spotykają się z tą technologią?

BC: Dziś mogę bez obawy powiedzieć, że DSD to rewolucyjna metoda zmieniająca fundamentalnie wizerunek stomatologii i to na wielką skalę. Wszyscy pacjenci, bez wyjątku, proszę mi uwierzyć, są nią zachwyceni. Wcześniej mówiliśmy o zastosowaniu DSD do nawigacji w trakcie zabiegów i poczuciu zaufania i bezpieczeństwa.

Ale rewolucyjne z perspektywy pacjenta jest to, co się dzieje przed zabiegami, bo on spotyka się z DSD dużo wcześniej. DSD zbliża relację lekarz-pacjent. Dla tego drugiego olbrzymią wartością jest zrozumieć swoje schorzenie a w tym pomagają prezentacje trójwymiarowe DSD i wirtualne symulacje leczenia w oparciu o własne modele pacjenta, które może obserwować na ekranie komputera razem z lekarzem podczas omawiania strategii terapii. Mówiąc obrazowo leczymy najpierw pacjenta w komputerze, zanim zrobimy to w rzeczywistości, a pacjent może widzieć symulacje tego samego co my w czasie zabiegu.... To całkowicie zmienia świadomość i sposób podejmowania decyzji tym bardziej, że modelowanie terapii wykorzystujące DSD umożliwia bardzo rzetelne skosztorysowanie w

**MAKE.
SMILE**



RAFAŁ SOSZYŃSKI

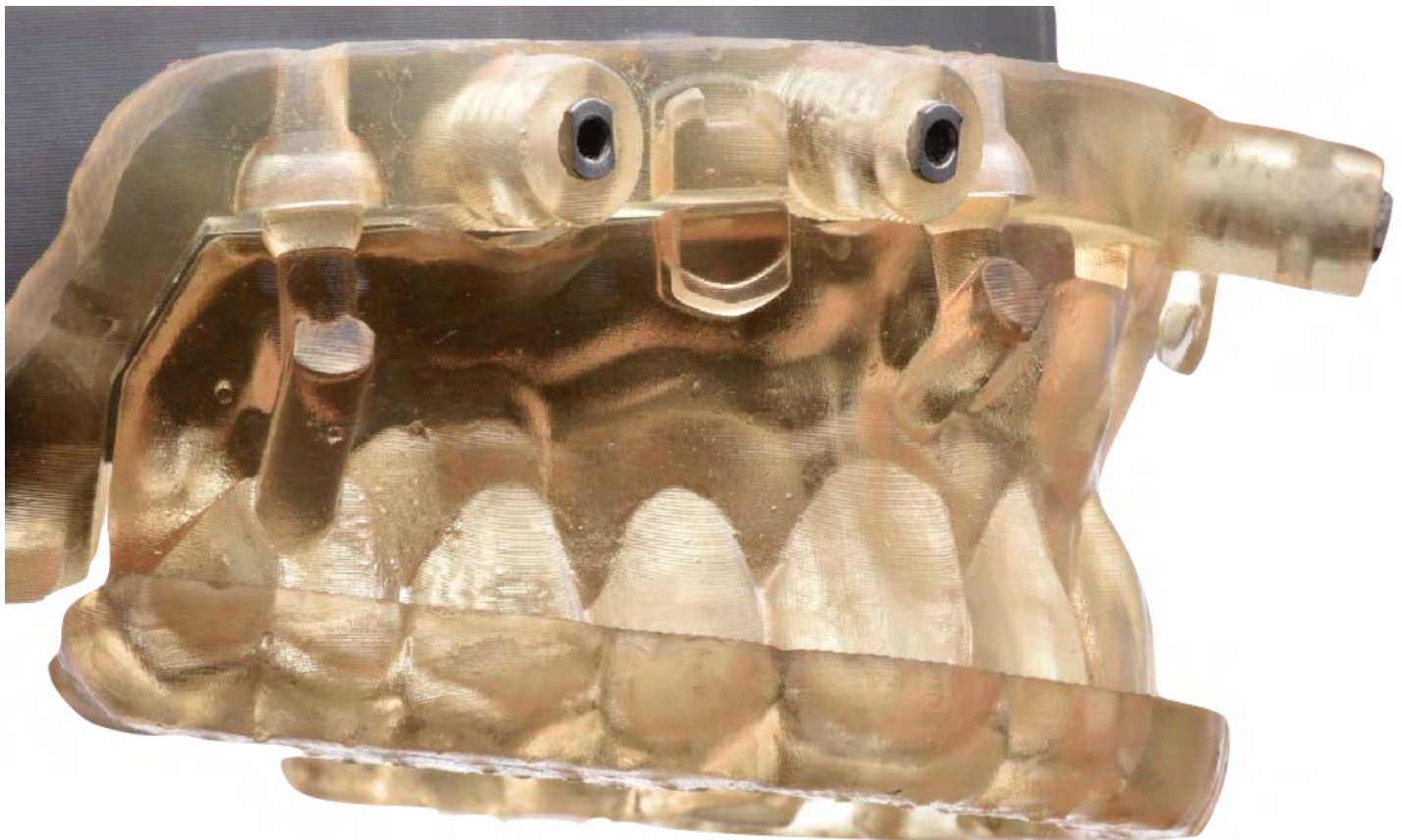
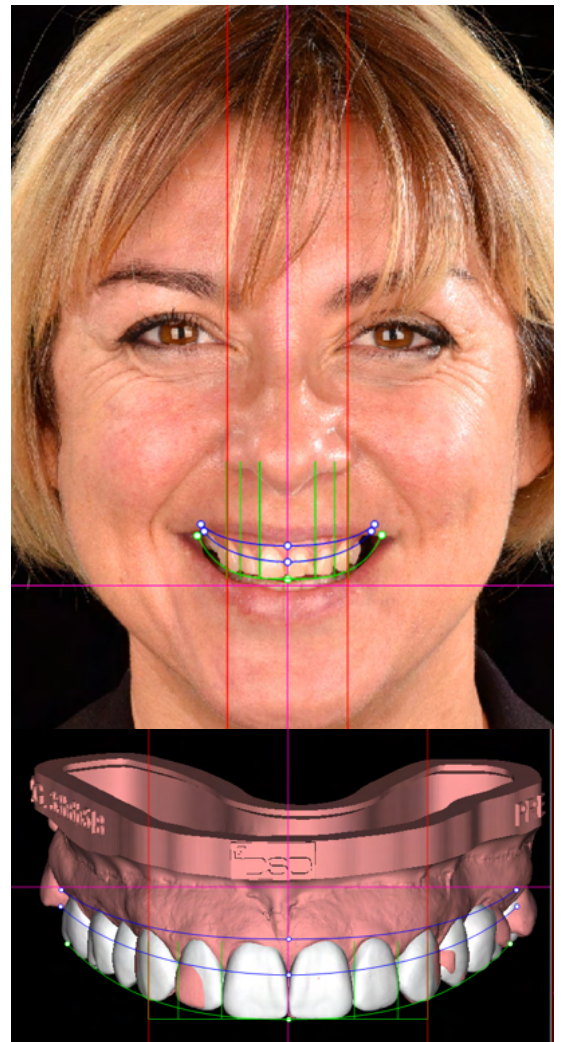
Właściciel Uśmiechu / 2019

filolog, tłumacz, lektor języka angielskiego,
ekspert metodologii nauczania





oparciu o realny stopień zniszczenia tkanek, a nie przypuszczalne i uśrednione dane. Pacjenci to bardzo sobie cenią, bo nie są zaskakiwani nieprzewidzianymi wydatkami. Proszę sobie wyobrazić, że DSD umożliwia też wykonanie fizycznych prototypów w technologii wydruków 3D i na żywo w ustach zawczasu sprawdzenie potencjalnych efektów wizerunkowych swojego leczenia! To dla wielu pacjentów głęboko emocjonalne przeżycie.





DANIEL WOJDON

Właściciel Uśmiechu / 2018

Ukończył pełen Program Natural Smile Journey w EndoEstetica
Nawigowany technologią DSD

Przedsiębiorca w branży medycznej

**Terapia nawigowana DSD z Modelowaniem
Terapii i Opieką SPA Higiena to gwarancja
naturalnego i trwałego efektu.
Przedstawiamy Program Natural Smile Journey i
zapraszamy!**

PROGRAM NATURAL SMILE JOURNEY

I MODELOWANIE TERAPII

Digitalizacja /
Projektowanie DSD /
Konsylium DSD /
Indywidualny Model
Terapeutyczny /
Prototyp Uśmiechu /
Booklet DSD

DSD Planning Center - Madryt
DiagnoCat - Miami
iTero / Align - San Jose
ModJaw - Madryt
Invisalign® Outcome Simulator Pro
In-Office LAB - Luboń
FormLabs - Somerville

II TERAPIA NAWIGOWANA DSD

DSD Invisalign / DSD Double
PerioGuide / Bondingi DSD
Direct Flow Injection / Licówki
DSD Natural Ceramic
Restorations / DSD Clic Guide /
Time For Implants / Cyfrowe
protezy całkowite / DSD
Quality Control Protocol / DSD
Prep Guides / DSD First Fit

DSD Planning Center - Madryt
DSD LAB - Sao Paulo
Dentsply Sirona PREMIUM Implants
Atlantis Abutments - Mölndal
Invisalign - Amsterdam/Wrocław
DESS Components - Barcelona
Wiligała LAB - Chojnice
FKG Dentaire - La Chaux-de-Fonds

III MENTORING I OPIEKA SPA HIGIENA CARE

Cykliczne programy opieki
dedykowane do finalnych
rekonstrukcji / Pakiet Full
Start / Trening Kontroli Biofilmu
iTop / Deep Cleaning SPA /

iTOP Biofilm Training - Luzern
EMS GBT - Geneva

TEAM TIME

**Każde miejsce tworzą
ludzie. I my nie różnimy
się w tej kwestii od
innych.**

Budujemy swoją siłę na dobrych relacjach i zaufaniu. Ze sobą, z naszymi Pacjentami, Gośćmi i Właścicielami Uśmiechu. Podstawa sukcesu to silny Zespół

#teamendoestetica

dr n. med. Bartosz Cerkaski
Lider i Kierownik Medyczny
EndoEstetica - Dental & Smile Design Clinic
DSD World Key Opinion Leader



OPIEKA NAD PACJENTEM

AGATA NASKRĘT
Opiekunka Pacjenta



ANETA DEGÓRSKA
Opiekunka Pacjenta



JOANNA BAZELA
Liderka Receptji



LIDERZY KLINICZNI

dr MARTYNA KUPKA
Specjalista Protetyk



dr MICHAŁ KOZICKI
Chirurg Implantolog



dr ANNA KUŚNIERCZAK
Stomatolog Rekonstrukcyjny



WSPARCIE TERAPEUTYCZNE

hig. Sandra Solak
Diplomowana Higienistka



hig. Julia Sowińska
Opiekunka Diagnostyki DSD



Anzhela Sanzharevskaya
Asystentka Stomatologiczna



KOORDYNACJA KLINIKI

Iwona Miazek
Koordynatorka DSD



Zuzanna Woźna
Koordynatorka In-Office



Patrycja Maćkowiak
Administracja i Finanse





KONTAKT:

ENDOESTETICA.
DENTAL & SMILE DESIGN CLINIC

EndoEstetica
Dental & Smile Design Clinic
UL. FABRYCZNA 61
62-030 LUBOŃ

RECEPCJA: +48 618 139 073

MOBILE: +48 692 465 513

MAIL: endoestetica.poczta@gmail.com

www.endoestetica.pl



SLOWDENTISTRY®

